

LA BOURSE

Clôture du vendredi à Galata	
L'or	662 —
Lstg.	660 —
Francs	273 —
Lires	156 —
Drachmes	109 —
Marks	9 75
Leis.	21 —
Levas	20 25

LE BOSPHORE

laissé; dire, laissez-vous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-vous pendre, mais publiez votre pensée.

PAUL-Louis COURIER.

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltq.	Ltq.
Constantinople...9	5.
Province.....11	6.
Etranger frs...100	frs...60

NAPOLEON ET LES SPARTIATES

M. René Puaux nous adresse de Paris l'article suivant :

Paris, mars 1922

J'ai ici même, dans une précédente chronique, parlé des rapports que les Magniotes entretiennent avec Napoléon Ier dans le but d'intéresser l'Empereur à leur indépendance. La lettre adressée par Bonaparte, du quartier général de Milan, le 30 juillet 1797, au chef des Magniotes est bien connue. Elle figure dans le recueil général de la correspondance de l'Empereur. En rendant compte au Directoire Bonaparte disait : « Le chef des Magniotes, peuplant descendant des Spartiates qui occupent la péninsule où est situé le cap Matapan, m'a envoyé un des principaux du pays pour me marquer le désir qu'il avait de voir dans son port quelques vaisseaux français et d'être utile en quelque chose au grand peuple. »

Le chef des Magniotes était Djanim, qui envoya son fils en 1796 auprès de Bonaparte (Voir Yemenniz : La Magne et les Maïnoïtes, 1865). L'on considère généralement que ce fut là la tentative faite, mais j'ai aujourd'hui les preuves que les Magniotes recommencèrent ultérieurement leurs démarches et j'ai cité le nom de Pierre Mavromichali (Pietro bey).

Voici le texte, jusqu'ici inédit, du moins je le crois, jusqu'à plus ample informé, de la pétition (en grec) remise en 1809 à Bessière, haut commissaire de France dans les îles Ionniennes, pour être transmise à l'Empereur.

Par une dépêche en date du 25 août 1809, adressée au ministre des affaires étrangères il avait annoncé sa proche arrivée à Corfou. Quelques jours plus tard, il manquait : « Par ma dépêche, No 75, j'avais eu l'honneur d'annoncer à Votre Excellence l'arrivée prochaine d'un capitaine des Maïnoïtes. Il est arrivé en effet ces derniers à Corfou. C'est le capitaine Mavromichali qui vient, au nom de tous les autres, implorer la protection de Sa Majesté. »

Et il joignait la traduction suivante de la demande :

« Le bruit des triomphes de la nation française, le nom de l'auguste Empereur Napoléon le Grand, digne de l'admiration et de l'amour de l'univers entier et en particulier de ces malheureux Grecs opprimés sous le joug le plus odieux, ont engagé les habitants du Magne et de Sparte, ma patrie, à mettre sous vos yeux. Monsieur le Commissaire impérial, le tableau des maux qu'il suffreut. »

Le soussigné, le plus humble et le plus fidèle serviteur de V. Excellence, Pietro Mavromichali, commandant en chef les places les plus fortes du pays de Maïna, issue des familles les plus distinguées par leur valeur, telle que celle du capitaine Ghiorghchi et capitaine Pietro Mavromichali, comme on le voit par les certificats de nos archevêques et évêques, j'ai été choisi et élus d'un commun accord et d'une voix unanime par tous les évêques, bœufs, capitaines et enfin tout le peuple de Maïna, leur chargé de pouvoirs.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE NUMÉRO 100 PARAS

Après la conférence orientale

L'opinion grecque

Athènes, 1 T.H.R.— Avant la séance de la Chambre de vendredi, M. Gounaris convoqua tous les chefs de parti, afin d'examiner avec eux la situation politique. A 14 heures, les délibérations se poursuivaient encore.

La presse est unanime à repousser les propositions des alliés.

Interview du général Gouraud

Paris, 1 T.H.R.— Le général Gouraud quittant Paris, mardi, a déclaré dans une interview à l'*Intransigeant* que la conférence des Trois est un grand pas vers la paix. Les bons sens du président du conseil ont permis de rapprocher les points de vue.

Concernant la situation en Syrie, le général Gouraud déclara que les populations syriennes sont attachées à la France par de vieilles traditions sacrées et par la reconnaissance des bienfaits, conséquence de la paix et de la tranquillité.

A la Chambre hellénique

Athènes, 2 T.H.R.— La séance d'hier de l'assemblée nationale dura jusqu'à deux heures du matin. L'esprit général des discours de tous les orateurs était que les propositions des trois puissances, telles qu'elles furent formulées, sont inacceptables.

Répondant aux divers orateurs qui cherchaient notamment à savoir s'il est vrai, comme l'assure lord Curzon, que le gouvernement grec accepta la médiation des puissances, sans réserves, M. Gounaris rappela que le gouvernement accepta l'armistice, mais accentua que tant que la réponse de l'adversaire n'est pas connue, le gouvernement ne saurait arrêter sa ligne de conduite.

Jusqu'alors, la discussion sur ce sujet ne saurait avoir lieu dans l'assemblée puisque le seul responsable est le gouvernement qui, pour des raisons d'intérêt national, ne pourra, en ce moment rendre des

comptes sur cette question devant l'assemblée, ni au point de vue militaire, ni au point de vue diplomatique, ni politique.

M. Gounaris ajouta : Si l'assemblée voulait imposer cette discussion, je quitterai cette place, et celui qui serait en état de commettre ce crime pourrait me succéder.

Les faits qui se sont passés ont des causes, et ces causes résident

Il sera nécessaire que vous nous donnassiez les moyens de bâtir un petit fort dans le port de Cailles qui nous sera d'un grand secours et d'où l'on empêcherait le commerce des Anglais dans le Levant, en ayant soin de stationner dans ce port deux petits bâtiments armés en guerre que je me charge d'équiper d'hommes experts et courageux. »

Ce précieux document est à joindre à l'intéressant dossier des rapports de la Grèce et de la France à la fin du XVIII^e et au début du XIX^e siècle.

Napoléon ne donna pas suite à la proposition de Mavromichali,

mais celui-ci, considéré comme ami éprouvé de la France, fut, en 1812, le candidat de M. de la

Tour Maubourg, ambassadeur de France à Constantinople, au gou

vernement du Magne, en opposi

tion à Yacoub Agha, candidat

Pietro Mavromichali, comme on

le voit par les certificats de nos

archevêques et évêques, j'ai été

choisi et élus d'un commun accord

et d'une voix unanime par tous les

évêques, bœufs, capitaines et enfin

tout le peuple de Maïna, leur chargé

de pouvoirs.

René Puaux.

Prière à nos correspondants de n'écrire que sur un seul côté de la feuille.

3me Année.— No 742

MARDI

4

AVRIL 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

Le retour de la mission Izet pacha

Izzet pacha et sa suite sont rentrés hier vers 2 h. par le Simplon-Express. Des représentants du Sultan, du Prince-héritier et du grand-vizir, les ministres et plusieurs personnalités militaires et civiles étaient rendus à la gare pour recevoir le ministre des affaires étrangères. Aux journalistes qui lui demandèrent des renseignements sur les résultats de sa mission Izet pacha répondit qu'il ne saurait faire aucune déclaration avant de conférer avec ses collègues et se réserva de transmettre incessamment à la presse les communications qu'il aurait à faire. En attendant le ministre laissez entrevoir l'éventualité de la convocation d'une nouvelle conférence et la possibilité d'une solution prochaine sans toutefois que l'on puisse rien préciser encore à ce sujet.

Izzet pacha rentra directement en sa résidence de Nichantache puis vers 4 h. se rendit à la Sublime Porte pour prendre part au conseil des ministres. Les délibérations durèrent jusqu'à 5 1/2 h. Après quoi Izet pacha après un court passage au ministère des affaires étrangères, se rendit au palais impérial. Peu après arriva également le grand-vizir. Tevlik et Izet pachas furent reçus par le Sultan qu'ils mirent au courant de la situation. Le ministre des affaires étrangères dont les déclarations avaient été préalablement entendues par le conseil des ministres a exposé les événements à un point de vue optimiste basé sur le désir sincère exprimé par les puissances alliées de voir se rétablir la paix en Orient.

La question de la Thrace qui est la pierre de touche des négociations semble devoir être solutionnée dans le sens du retour de cette région à la souveraineté turque (?) par le fait même que les puissances ont manifesté l'intention de placer Constantinople à l'abri de toute invasion éventuelle d'une armée ennemie. D'ailleurs la porte laissée ouverte à des négociations ultérieures constituerait, selon les délégués turcs, une confirmation de cette thèse.

Protestations

Athènes, 2.— Le gouvernement et l'Assemblée nationale reçoivent journallement des dépêches de protestation contre les conditions des Alliés. Le chargé d'affaires de France, recevant une délégation d'invalides de la guerre, qui lui remit une protestation, a déclaré qu'il transmettra celle-ci à son gouvernement.

La même délégation a remis une protestation analogue aux délégations des autres puissances. Le chargé d'affaires des Etats-Unis a remarqué que l'Amérique tout en s'abstenant d'intervenir dans les affaires européennes, ne pourra cependant pas oublier que les Grecs ont combattu sous le drapeau américain, et que ses intérêts en Orient lui commandent de ne pas abandonner les chrétiens sans protection.

Le front militaire

Athènes, 2.— La presse grecque relève la nécessité de renforcer le front.

Des meetings en Anatolie

L'Akcham apprend que des meetings ont été organisés à Zongouldak, Inébo, Samson, Akchê-Chéhir, Erégi et dans toutes les localités du littoral de la Mer Noire pour protester contre les propositions des alliés. Il a été décidé de ne pas mettre bas les armes avant que le pacte national ait été intégralement accepté et Andrinople restitué à la Turquie. Ces démissions « populaires » ont été communiquées à l'Assemblée nationale d'Angora.

Il nous revient que de ses entrevues avec M. Poincaré, lord Curzon et M. Schanzer, Izet pacha a recommandé l'impression que le règlement du conflit pourrait être obtenu sans une reprise des opérations militaires.

Selon les nouvelles qui circulent dans les couloirs ministériels, la Sublime Porte est en train de prendre toutes les dispositions voulues afin que sa réponse à la note des puissances puisse être remise demain dans la soirée.

NOS DÉPÉCHES

Le parti vénizéliste

à l'Assemblée

Athènes, 2 avril.

A la séance d'hier de l'Assemblée nationale, les libéraux ont

quitté la salle, sans prendre part

au vote, à la suite d'un incident

créé pour un des députés du parti

gouvernemental. La plupart de ceux

qui ont voté contre le cabinet appartiennent au parti des indépendants.

Aujourd'hui, les députés vénizélistes se sont réunis sous la présidence du général Danglis pour

délibérer sur la situation et sur la

façon dont ils devraient à l'avenir

s'occuper des affaires nationales.

Après une longue discussion, le

général Danglis et M. Sofoulis, an-

cien président de la Chambre, ont

été chargés de régler la question.

Tous ces incidents sont défavo-

rablement commentés par l'opinion

publique qui blâme M. Gounaris.

(Bosphore)

Le général Papoulias

à Smyrne

Athènes, 2 avril.

On manque de Smyrne que l'or-

ganisation micrasiatique, après en-

Aucune suite n'est donnée aux communications qui ne portent pas en caractères lisibles la signature et l'adresse de l'expéditeur.

Le dilemme

Sera-t-il la paix ou la guerre à Angora ?

La Turquie est arrivée à un tournant des plus importants de son histoire ; à l'heure qu'il est, un point d'interrogation immense se dresse devant ceux qui tiennent dans leurs mains les destinées de l'empire. De la réponse qui sera formulée dépendra non seulement l'avenir de la seule Turquie, mais celui de l'Europe entière. Quelque part, à Moscou, les dieux de la révolution bolchevique attendent l'œil et l'oreille aux aguets, les paroles décisives qui tomberont du haut de la chaire de la Grande Assemblée nationale de Turquie. Entre les deux civilisations, européenne et asiatique, quelle sera celle que le gouvernement d'Angora va préconiser ? Tout est là ! D'une part, l'opinion publique turque se rend compte que le « splendide isolement » dont l'Anatolie a usé jusqu'ici contre les Alliés, commence à présenter quelques inconvénients, lesquels risqueraient fort de compliquer des choses, si la situation actuelle traînait en longueur. De l'autre, l'or bolchévique, dont le kénisme s'est nourri

réclame son dû. Quelle sera l'attitude du gouvernement d'Angora ? Tranchera-t-il à la légère une question de cette importance ? Les Alliés souffriront-ils que le bolchévisme s'installe au seuil même de l'Europe ?

Nul n'ignore que le gouvernement d'Angora a signé une série de traités, qui pour ne pas reconnaître qu'ils soient par l'Europe, n'engagent pas moins la Turquie. De part et d'autre on a convenu et rédigé certaines clauses dont le respect s'impose. C'est un axiome que tout acte d'association implique l'accord de deux volontés, cet acte qui n'est valable que par la coexistence de ces deux volontés, ne peut être dénoncé par une d'elles si l'autre refuse son consentement. Il en est de même des traités.

Les Alliés ont demandé aux Turcs de renoncer à leur politique panasiatique, en compensation, ils ont promis leur concours financier et politique. Tout cela a été fait bien, sans le ressentiment qui se manifestera de l'autre côté au cas où l'Anatolie se prononcerait définitivement pour une politique européenne qui est la seule, saine, la seule droite.

Le réveil des nationalités en Asie ne pourra donner aucun résultat tangible tant que toutes les forces obscures qui se la partagent n'auront pas été canalisées. A l'heure qu'il est, l'Asie se débat encore dans le chaos. Et il semble qu'elle ne pourra pas facilement accomplir une fusion apte, à tenir en respect une Turquie décidée à remplir dignement le rôle que lui dicte sa position géographique. Le seul ennemi sérieux, le bolchévisme, on pourrait peut-être l'arrêter encore.

Mais pour tout cela, faut-il toujours que le gouvernement d'Angora se rende un compte exact des réalités et ne prenne pas de décision qu'après mûre réflexion. Il faut qu'il agisse avant qu'il ne soit trop tard. La décision qui s'impose doit être nette, franche, claire. Une décision élastique ne servirait qu'à donner naissance à un nouvel embrouillamini, pire que celui dans lequel nage actuellement tout l'Orient.

Le gouvernement d'Angora qui aspire au titre de civilisé et de moderne doit comprendre que le temps a passé où la lumière venait de l'Orient. Maintenant tous les yeux doivent se tourner vers l'Europe, à moins que les promesses de la Révolution mondiale et du Paradis bolchévique n'aient aussi réussi à séduire ceux d'Angora. Ce qui n'est guère à souhaiter. Si les Turcs, faisant table rase avec le passé, s'engagent enfin dans la voie de la vraie civilisation, ils peuvent, l'Europe aidant, devenir le trait d'union entre elle et l'Asie. Mais pour cela une grande sagesse politique est nécessaire. Peu de bruit, beaucoup d'action, voilà la devise qu'ils doivent choisir s'ils veulent vraiment profiter des bonnes dispositions de l'Europe. Il ne faut pas oublier, qu'une Europe a beau être solide elle finit par céder quand on tire trop dessus.

L. Varjabédian.

La guerre en Anatolie

Communiqué officiel hellénique

1er avril

Reconnaissances effectuées avec succès, sur plusieurs points. Une reconnaissance enemie, repoussée, a laissé prisonnier un officier.

Sariyannis

En Allemagne

Bruxelles, 2. T.H.R. — Selon la dernière heure de Bruxelles, le poste militaire belge de télégraphie sans fil de Duisburg, reçut la visite de deux hommes appartenant à la police verte, qui se retireront seulement sur l'injonction énergique des télégraphistes de service.

Plusieurs policiers ont essayé de pénétrer dans les bâtiments du quartier général belge, ils furent empêchés par les hommes de garde.

Le général Mangin, chef d'état-major de l'armée belge, est arrivé à Duisburg pour conférer avec le général Beurding, au sujet de l'incident.

Le Figaro apprend que M. de Schoen, conseiller de légation et neveu de l'ancien ambassadeur d'Allemagne à Paris, est désigné comme ambassadeur à Athènes.

L'EX-EMPEREUR CHARLES est mort

Paris, 1. T.H.R. — L'Agence Havas est informée de Funchal que l'ex-empereur Charles est mort à Madère, d'une pneumonie aggravée d'une affection grippale. Il avait à son chevet l'ex-impératrice Zita et son fils ainé.

Charles conserva sa connaissance jusqu'aux derniers moments. L'ex-impératrice Zita proposa la transfusion de son sang pour sauver son mari, mais les médecins refusèrent.

L'ex-empereur Charles mourut en pleine lucidité d'esprit ; il fit preuve d'une grande sérénité, et jusqu'au dernier moment ne cessa de témoigner une grande affabilité aux assistants.

Voici ses dernières paroles : « Mon Dieu ! Que votre volonté soit faite ! Je remets entre vos mains ma vie, celle de ma femme, celle de mes enfants, et je vous offre ma vie en sacrifice pour mon peuple. »

L'impératrice Zita et sa suite veillèrent le corps qui, après embaumement, sera exposé dans une chapelle ardente.

Les funérailles seront célébrées demain dans la chapelle de la Conception, et, mardi l'inhumation aura lieu au cimetière Capomonta. Le commandant Gónsalves télégraphia la nouvelle du décès au Pape et au roi d'Espagne.

Budapest, 2. — Un Requiem solennel sera célébré à l'église du couronnement de Budapest.

Le gouvernement ordonna aux autorités civiles et militaires d'arborer le drapeau de deuil sur les monuments. Les théâtres et les lieux de plaisir resteront fermés dimanche et le jour de la cérémonie. Horthy et Bethlen adresseront à l'ex-impératrice Zita des télexgrammes de profondes condoléances au nom de la nation et du gouvernement.

Vienne 2. — La mort de Charles ne provoqua aucune manifestation publique. T.H.R.

Prague, 2. — Les journaux apprécient les qualités personnelles et les bonnes intentions de Charles, tout en relevant l'insuffisance de caractère pour son poste de souverain et le manque d'énergie qui a été une des causes de son sort tragique.

La mort de Charles n'entraînera pas des complications politiques en Tchécoslovaquie, où il n'y a pas un mouvement légitimiste alors que la disparition du Roi couronné de Hongrie ne manquera pas d'affaiblir la propagande monarchiste dans les Etats voisins. T.H.R.

Paris, 2. — Selon « l'Eclair », la décision d'exil affectant Charles seul la mort du souverain n'amènera pas vraisemblablement la conférence des ambassadeurs à prendre une décision à l'égard du fils aîné de Charles et de l'archiduc Othon. T.H.R.

LA RUSSIE ROUGE

L'enlèvement des biens des églises provoque une émeute à Karkoff

Riga, 1er avril. T.H.R. — Un télégramme de Riga dit qu'à Karkoff, la foule attaqua des agents du commerce extérieur transportant des valeurs confisquées dans les églises. Plusieurs agents ont été massacrés et d'autres blessés.

L'émeute ne cessait qu'à l'arrivée des cavaliers Bachkir, qui rétablirent l'ordre en tirant sur les manifestants.

De tous les côtés les pouvoirs soviétiques reçoivent des communiqués concernant les protestations des armées, de paysans et de citadins contre l'enlèvement des biens des églises.

Les bolchévistes prennent des otages

Londres, 1. T.H.R. — Un télégramme de Réval annonce qu'un certain nombre d'étrangers ont été arrêté, à Pétrograd, et que l'arrestation de ces otages est faite parmi les bourgeois étrangers. D'après les Soviets c'est le meilleur moyen d'assurer la sauvegarde de la délégation soviétique à la conférence de Gênes.

Insurrection en Podolie

Bucarest, 1. T.H.R. — Les réfugiés qui arrivèrent à Bucarest dirent que des insurrections étaient dans diverses parties de la Podolie.

La santé de Lénine

Paris, 2. T.H.R. — On annonce de Berlin que Tchitchérine précisa que Lénine souffre de surmenage et de fatigue générale.

EN ARMÉNIE

(—)

L'assistance russe

On demande de Moscou que, sur la demande du gouvernement arménien, le gouvernement russe s'est engagé à consentir à l'Arménie une avance de 5000000 de roubles or.

Avant la conférence de Gênes

La délégation allemande

Berlin, 1er T. H. R. — Le chancelier Wirth présidera la délégation allemande à Gênes.

A la Chambre française

Paris, 2. — Vendredi, la Chambre des députés poursuivit les débats sur la politique extérieure. Le député communiste de Paris Cache précisa comment Radék le pria de faire partie au gouvernement français du désir des soviets que la rencontre puisse avoir lieu avant Gênes, entre les représentants français et bolchévistes.

M. Atistide Briand, prenant ensuite la parole, présenta un exposé complet de l'action politique du cabinet qu'il présida. Il rappela le principe fondamental qui forme la base de sa politique extérieure ; réparer les désastres de guerre par la solidarité internationale et garantir la sécurité de la France et la réparation des ruines dans l'accord avec les alliés.

Ces trois principes, il les appliqua dans les trois conférences de Washington, de Londres et de Cannes.

M. Briand démentit avoir, lors de son arrivée à Washington, offert à M. Hughes l'entente de la France avec l'Amérique, contre les alliés. M. Poincaré confirma que le gouvernement américain avait également démenti ce bruit.

M. Poincaré monta ensuite à la tribune ; il rappela à la Chambre qu'elle aurait à se prononcer sur les décisions de la Conférence de Washington. Les conversations franco-britanniques pour l'accord entre les deux pays se poursuivirent dans les conditions les plus favorables.

Au sujet de la Conférence de Gênes M. Poincaré confirma qu'au cours des discussions avec les Soviets pour causer avec le gouvernement français, celui-ci répondit à vouloir se préparer à la Conférence de Gênes, en accord avec les alliés. M. Poincaré rappela également la cordialité de l'entretien de Boulogne avec M. Lloyd George, constituant une réponse anticipée au discours de M. Rathenau au Reichstag.

Bucarest, 2. — M. Bratiano sera, le 8 avril, à Gênes et il profitera de son voyage pour rendre visite à M. Poincaré.

La délégation britannique

Londres 2. — D'après le « Times », la délégation anglaise à Gênes comprendra le premier ministre, lord Curzon, le chancelier de l'Échiquier et Sir Worthington Evans.

Ils partiront de Londres pour Gênes vendredi prochain. T.H.R.

La délégation britannique

Londres 2. — D'après le « Times », la délégation anglaise à Gênes comprendra le premier ministre, lord Curzon, le chancelier de l'Échiquier et Sir Worthington Evans.

Ils partiront de Londres pour Gênes vendredi prochain. T.H.R.

En quelques lignes

— Le roi de Grèce et le roi d'Egypte ont échangé des télexgrammes.

— Le haut-commissaire de Grèce s'est rendu dimanche à Halki et a fait visite aux métropoles de Cassandreia, de Trébisond et à M. Joannidi, membre du conseil national mixte.

— Montevideo. — Avec grande solennité fut inauguré le Lycée français de Montevideo, en présence du président de la République et du ministre des affaires étrangères, M. Bacros.

Le chancelier d'Uruguay a fait l'éloge de la culture française que suit de près la culture uruguayenne. — T. H. R.

— Mme E. Eugenidi est partie pour Athènes.

— Quelques officiers de la Défense nationale se sont réunis avant-hier à Pétra, sous la présidence du général Ioannou, pour débattre sur certaines questions.

— M. Zamarian, secrétaire particulier de M. Stergiadis, est arrivé avant-hier en notre ville. Après avoir fait quelques visites il est reparti dans la soirée pour Smyrne.

— Avant-hier a eu lieu l'inauguration de la succursale à Constantinople de la Banque commerciale de Grèce.

— Le général Couzis, chef de la mission militaire grecque, aura à Athènes une entrevue avec le généralissime Papoulias.

— La réparation du pont de Çanakkale nécessitera une dépense de 100000 livres et celle du pont d'Oun-Kapar 70.000.

ECHOS ET NOUVELLES

AMBASSADES ET LEGATIONS

La Sublime Porte a donné son agrément à la nomination de Muza Iskak Memfa Khan-ud-Dévil comme ambassadeur de Perse à Constantinople.

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

La délégation qui s'est rendue dernièrement à Sofia pour organiser en Bulgarie l'œuvre de l'impôt national fait savoir au Patriarchat qu'une partie de la colonie arménienne juge actuellement nécessaire de réservoir pour l'Arménie le montant de toutes souscriptions. La délégation a demandé de nouvelles instructions au Patriarchat en présence de cet état de chose.

— La communauté arménienne d'Arnaoukéy et d'Ortakay ont respectivement souscrit 2500, 1500 et 1000 livres pour l'envoi de semences en Arménie. La collecte effectuée sous la présidence de S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens, assisté des représentants du H.O.M., se poursuit avec activité. Cette institution fera un deuxième envoi de semences par l'entremise de deux de ses membres, MM. M. Malouman et K. Nazaréan.

— L'Assemblée arménio-catholique s'est réunie sous la présidence de Mgr Néziyan, patriarche des Arméniens-catholiques, pour exprimer comme Assemblée nationale arménienne, ses profonds regrets du décès de Denys Cochin, le grand ami

L'attitude de la France est arrêtée d'accord avec les alliés. Le Reichstag ne pourra rien y changer.

M. Poincaré poursuivit au milieu des applaudissements :

« Nous avons un traité ; il doit être sacré. Nous sommes d'accord avec nos alliés pour que ce traité ne puisse être mis en cause à Gênes, et pour que l'Allemagne ne puisse y discuter les décisions de la commission des réparations. Nous n'accepterons à Gênes aucune discussion qui mettrait en cause le traité de Versailles.

Nous ne pourrions assister à aucune délibération où on le mettrait directement en cause. »

La Haye, 2. — Le gouvernement des Pays-Bas sera représenté à la conférence de Gênes par M. Ruy de Baer-nbrück, président du conseil et du ministre de l'intérieur et par M. Von Karnbeck, ministre des affaires étrangères.

M. Briand démentit avoir, lors de son arrivée à Washington, offert à M. Hughes l'entente de la France avec l'Amérique, contre les alliés. M. Poincaré confirma que le gouvernement américain avait également démenti ce bruit.

M. Poincaré monta ensuite à la tribune ; il rappela à la Chambre qu'elle aurait à se prononcer sur les décisions de la Conférence de Washington. Les conversations franco-britanniques pour l'accord entre les deux pays se poursuivirent dans les conditions les plus favorables.

Prague, 2. — La délégation tchécoslovaque comprendra vingt membres, dont le directeur des affaires politiques aux affaires étrangères, M. Girs, et des représentants des banques du commerce, des rapporteurs, des spécialistes des différents ministères des voies et des communications.

Bucarest, 2. — M. Bratiano sera, le 8 avril, à Gênes et il profitera de son voyage pour rendre visite à M. Poincaré.

La délégation britannique

Londres 2. — D'après le « Times », la délégation anglaise à Gênes comprendra le premier ministre, lord Curzon, le chancelier de l'Échiquier et Sir Worthington Evans.

Ils partiront de Londres pour Gênes vendredi prochain. T.H.R.

La délégation britannique

Londres

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
3 avril 1922
fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
57 Galata, Mehmed Ali pacha han 57
Téléphone 2109

COURS DES MONNAIES

O'Or	662
Banque Ottomane	280
Livres Sterling	660
Francs Français	273
Lires Italiennes	156
Drahimes	109
Dollars	150
Lei Roumaine	21
Marks	975
Couronnes Autrich.	2440
Levas	2025
COURS DES CHANGES	
New-York	6625
Londres	66250
Paris	732
Genève	338
Rome	1275
Athènes	201
Berlin	4000
Vienne	99
Sofia	21
Bucarest	173
Amsterdam	3450
Prague	
ACTIONS	
Anatolie 6 o/o Ltg.	1250
Assn. Génér. de Consipile	
Balik Karadjin	
Banq. Imp. Ottomane	52
Brasserie Réunies(actions)	3750
(Bons)	2770
Ciments Réunis	18
Dérco's (Eaux de)	
Droguerie Centrale	850
Héraldise	
Kassandra Ordinaire	
Privil.	
Minoterie l'Union	
Régie des Tabacs	
Tramways	3420
Jonissance	
Valeurs étrangères	
OBLIGATIONS A LOTS	
Credit Focr. Egypt. 1886 frs	1950
1903	1330
1911	1330
Banq. N. de Grèce 1880	750
1904 Ltg	625
OBLIGATIONS	
Turc Unifié 4 o/o Ltg.	76
Lots Turcs	750
Intérieur 5 o/o	1410
Anatolie I & II 412 o/o	980
III	950
Eaux de Scutari 5 o/o	
Port Haïdar Pacha 5 o/o	
Quais de Consipile 4 o/o	2030
Tunnel 5 o/o	490
Tramways 5 o/o	472
Électricité 5 o/o	465

L'année financière en Angleterre

Londres, 2. T.H.R.—En clôturant hier les comptes de l'année financière, le budget montra non seulement un équilibre, mais un excédent de 45 millions de livres sterling. Ce surplus servira à la réduction de la dette.

La foire d'échantillons à Poznan

Varsovie, 31.—La foire de Poznan fut visitée par 80.000 personnes. 2.000 magasins ont exposé leur produits. La somme globale des affaires conclues dépassa 20 milliards de marks.

La vie drôle et la vie triste

Le gardien de nuit et le voleur

Dimanche, à 212 h. du matin, le gardien de nuit Ali agha faisait sa ronde à Cad keuy, quartier Riza Pacha Tchessmessi, lorsqu'il aperçut à quelques pas un individu tenant plusieurs paquets sous le bras. Ali agha lui ayant donné une clé de l'entrée, l'individu n'eut rien de plus pressé que de jeter ses paquets et de décharger son revolver sur le malheureux gardien qui eut la machoire fracassée. Des bruits de pas précipités se firent entendre à ce moment et l'agresseur jugeant le moment critique détalà à toutes jambes en abandonnant ses paquets. Les agents accusés relevèrent Ali agha qu'ils transportèrent à une pharmacie.

Entre l'arbre et l'écorce...

Mehmed Emin effendi, domicilié à Ak-Seri, qui tenait une partie de Tch-kak ojjar lorsqu'il vit aux prises deux individus qui se rouaient de coups de poing. Ensuite de toutes manifestations pugilistiques, Emin effendi s'interposa, dans le but honnable de régler le différend par des moyens pacifiques lorsque l'un des beuglerans qui ne l'entendaient pas de cette oreille manifesta son mécontentement pour l'intervention d'Emin effendi en se tournant contre ce dernier. Du fait il y eut trois combattants au lieu de deux, plus un nouveau venu qui, profitant du grabuge subi, prestement le porte-feuille d'Emin effendi et disparut. Heureusement pour le voleur, il n'avait ce jour-là sur lui que 830 piastres.

Désespoir de mère

La dame Niñé servant chez Senoussi effendi, officier de marine, habitant à Kizil-Toprak, essayait en vain, depuis plusieurs mois, de détourner son fils d'un projet de mariage avec une femme de moins légères. Le jeune homme ayant passé outre à la défense maternelle, la malheureuse se suicida le soir des noces en se pendant dans le W-C de la villa.

DERNIÈRE HEURE

Ce que dira la réponse d'Angora

Les dernières nouvelles d'Anatolie confirment nos informations particulières. Le courant qui prédomine est celui qui considère la proposition d'armistice et les conditions de paix formulées par les alliés comme inacceptables étant donné qu'elles ne répondent pas intégralement au pacte national.

Le gouvernement d'Angora a déjà arrêté les lignes principales de la réponse qui sera donnée à la note des puissances. L'Assemblée nationale commencera aujourd'hui à examiner à huis clos le texte de ce document après avoir entendu les explications verbales de Youssouf Kémal bey.

Moustafa Kémal en a préparé le texte après accord avec Ismet pacha, commandant en chef du front occidental et en tenant compte des vœux de la population.

Selon des informations de source autorisée, la réponse du gouvernement kémaliste qui sera transmise vendredi prochain aux grandes puissances implique en substance ce qui suit :

La proposition d'armistice et les conditions de paix n'étaient pas conformes au pacte national ne sauraient être acceptées. Mais étant donné nos dispositions pacifiques, nous croyons devoir inviter

les puissances à accepter intégralement notre pacte national. Nous acceptons alors de participer à la prochaine conférence orientale.

L'élection présidentielle

en Argentine

Buenos-Ayres.—Toutes les mesures de précaution ont été prises pour prévenir des troubles à Polls à l'occasion du scrutin de ballottage pour l'élection présidentielle.

(T. S. F.)

Poser d'un nouveau câble téléphonique à travers la Corne d'Or

La Société Anonyme Ottomane des Téléphones de Constantinople vient d'achever la pose d'un nouveau câble sous-marin à travers la Corne d'Or. Cette installation a été rendue nécessaire à la suite des plans d'extension préparés par ladite Société désireuse de procurer au public de Constantinople, dans un avenir prochain, les plus grandes facilités dans les communications téléphoniques. Le câble qui est lourdement armé, contient 100 paires de fils conducteurs qui seront utilisés comme jonctions entre les centrales de Stamboul et Pétra.

L'expérience a démontré qu'il n'est pas convenable—au point de vue technique—d'attacher au pont, ne fût-ce qu'en partie, un câble d'une telle capacité. Par conséquent, il fut décidé de le poser en une seule longueur sur le lit de la Corne d'Or en le fixant par ses 2 extrémités aux deux rives opposées qui sont éloignées d'une distance de 466m.

A cet effet, on a utilisé un câble de 600m. de longueur et d'un poids de 8 1/4 tonnes y compris le tambour (la bobine).

Par suite des obstructions diverses présentées par les chaînes du pont, etc. la pose du câble a dû être effectuée entre les 2 lignes de ponts sur lesquels reposent le pont, ce qui a rendu le travail excessivement délicat. Comme il n'y a qu'un mètre d'espace libre entre les travées du pont et la surface de la mer on fut obligé de suspendre le câble entre deux petites mâtures et de le submerger complètement. Les mâtures furent alors lestées de façon à ce que leurs plus hauts points se trouvaient à moins de 1 mètre au-dessous de la surface de l'eau.

Le travail fut commencé à minuit et 30 à la côte de Stamboul d'où les mâtures furent lentement tirées vers la rive opposée et le câble soigneusement déroulé jusqu'à ce que l'on atteint la partie du pont où s'opère l'ouverture chaque matin. Ici (côte de Stamboul) des freins solides et spécialement construits furent appliqués au câble après quoi l'on effectua une hâve jusqu'à 6 heures du matin, heure de l'ouverture du pont. Ce fut la fin de la première partie.

Le matin, l'espace ouvert fut parcouru dans des conditions moins difficiles et les mâtures alors introduites dans le passage étroit et peu profond réservé entre les deux lignes de ponts qui constituent la partie immobile du pont (côte de Galata). Une fois en position sûre, les freins furent de nouveau appliqués au câble de ce côté-ci.

Cette seconde étape terminée, mâtures et câble, furent dirigés vers Galata dans des conditions similaires à celles de la première période, en employant la même tactique pour surmonter les difficultés. La côte de Galata fut atteinte en pleine sûreté à 7 h. 30 du matin.

Le câble a une valeur de Lstg 1100 et un quelconque parmi les mille incidents qui se produisent ordinairement lors de

AVIS

Il est rappelé au Public que les quêtes d'argent dans les rues à titre de charité ou dans d'autres buts sont défendues et que la Police a reçu ordre de les empêcher.

Signé : G. BALLARD colonel
Président de la commission interalliée de la Police

Patriarcat Ecuménique

TRIBUNAL SPIRITUEL

CITATION

Vladimir Yourievitch Hillimon, Chrétien Orthodoxe Russe, ci-devant habitant à Harcov (Russie), actuellement de demeure et de profession inconnues, est invité à comparaître le premier lundi d'août, trente et un jours après la publication de la présente citation, à 2 heures après-midi, soit personnellement, soit par son fondé de pouvoirs légalement nommé, par devant le tribunal Spirituel du Patriarcat, à la suite d'une demande en divorce de sa femme, Catherine Léontievna Hillimon, chrétienne orthodoxe, Russe, habitant à Constantinople, Pétra, Rue Nouvelles No. 7. Autrement le procès contre lui sera jugé par défaut.

Le présent citation sera publiée successivement dans trois Numéros des journaux *Ecclésiastiki Alithia* et *Bosphore*, parus ici.

Patriarcat Ecuménique, le 15 mars 1922

Le Président

(Signé) : Le Métropolite de

Néocésarée et Cotyora,

POLYCARPOS

Pour le 1er Secrétaire, le 2me

(Signé) : ATHANASE E. KAROULIS

Pour copie conforme

Le 2me Secrétaire

A. E. KAROULIS

(Sceau du Tribunal Spirituel du Patriarcat).

En Italie

Rome, 2. T.H.R.—La Chambre s'est adjournée au 4 avril.

Selon l'*Epoca* les souverains espagnols visiteront les souverains italiens à la fin avril ou au commencement de mai prochain.

L'*Azione* annonce, que les souverains italiens iront à Bruxelles en juin.

Le journal *Anverso Neptune*, donnant la même information, ajoute les projets matrimoniaux envisagés entre les cours de Belgique et d'Italie.

La Société Anonyme Ottomane d'Électricité

Ouverture d'une Succursale

à Yénikeye (Bosphore)

A partir du 3 Avril, les habitants du Bosphore entre Bataliman et Thérapia (c'est-à-dire ceux de Bataliman, Yénikeye, Emirghian, Sténia, Yénikeye et Thérapia) devront s'adresser à la Succursale ouverte par la Sté d'Electricité à Yénikeye, Yéni Djaddessi No 133, pour toute question relative à la fourniture de courant.

La Succursale est chargée de recevoir les demandes d'abonnement et de faciliter aux clients les formalités nécessaires à la conclusion des abonnements ; elle opère le relevage des compteurs, l'encaissement des factures et reçoit les plaintes et réclamations.

Les clients peuvent s'y adresser en personne ou par écrit de 9 heures à 6 1/2 sauf le vendredi après-midi et le dimanche.

Un service de garde pour les interruptions de courant est ouvert tous les jours jusqu'à 9 heures du soir.

AVIS

Mercredi prochain 5 Avril 1922, à 10 h. 30 du matin, il sera procédé à la vente aux Enchères Publiques des marchandises désignées ci-dessus, se trouvant dans les Entreports de la Banque d'Athènes, à Gabatache, à savoir :

8 (huit) Caisses contenant 450 (quatre cent cinquante) paires de chaussures pour hommes, fabrication française (en transit).

— 82 (quatre-vingt-deux) Balles Papier Blanc de diverses dimensions, soit : 100 × 65, 88 × 56 × 44, pesant environ 12,300 kilos ; (déduisant) 60 (soixante) douzaines casquettes anglaises « Jockey », (déduisant) 2.

Vente au comptant.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la Near East Commercial Company Ltd., Minerva han, Galata.

ORDRE DU JOUR

1) Lecture du Rapport du Conseil d'Administration

2) Lecture du Rapport des Commissaires des Comptes.

3) Approbation des Comptes et Bilan de l'exercice 1921 et décharge à donner au Conseil d'Administration de sa gestion.

4) Proposition du Conseil concernant la répartition des bénéfices de l'exercice 1921.

5) Ratification de la nomination d'un Administrateur.

6) Fixation des jalons de présence des Administrateurs.

7) Nomination des Commissaires des Comptes pour l'exercice 1922 et fixation de leur rétribution.

MM. Les Actionnaires qui possèdent au moins 25 Actions et qui désirent assister à l'Assemblée, doivent déposer leurs titres aux guichets de la Société dix jours au plus tard avant la réunion de l'Assemblée.

Les avis de dépôt d'Actions émanant des Etablissements de Crédit seront assimilés aux titres déposés en vue de l'Assemblée et en tiendront lieu.

Le Conseil d'Administration

Constantinople le 1er Avril 1922.

Grande réduction

sur les prix des coupons

AVIS INTÉRESSANT

A l'occasion des fêtes de Pâques, la grande maison de *DRAPERIES ANGLAISES TEICHMAN Frères*, Galata Bouyouk Millet han met en vente un grand assortiment d'étoffes pour costumes d'hommes et

Ministère des finances

AVIS

Le public est informé que pour parer à l'insuffisance de la réserve des Billets de monnaie de la 6ème Emission, destinée à l'échange des billets usés ou détériorés, le Gouvernement Impérial Ottoman, d'accord avec le Conseil d'Administration de la Dette Publique Ottomane, a décidé d'utiliser, en vue du dit échange, des Billets de monnaie de 2 1/2 et 5 Livres turques prélevés sur la réserve, constituée à la même fin, de la 7ème Emission en surchargeant ces billets, au verso, de deux estampilles de forme rectangulaire et portant respectivement en turc et en français la mention « 6ème Emission ».

Cette mesure ne modifie ni n'augmente en aucune façon le montant de la monnaie fiduciaire émise à ce jour.

Avis

L'Administration de la Dette Publique Ottomane met en adjudication, par soumission sous pli cacheté, la fourniture de 3.500 kilogrammes de douilles en plomb.

Toutes personnes qui cet avis pourrait intéresser sont invitées à se présenter au bureau de l'Economat pour prendre connaissance du cahier des charges.

L'adjudication aura lieu le 18 avril 1922, à 2 heures p.m.

L'Administration de la Dette Publique Ottomane met en adjudication, par soumission sous pli cacheté, la fourniture de 5 500 boîtes en carton dites « coulakli », pour la conservation des timbres.

Toutes personnes qui cet avis pourrait intéresser sont invitées à se présenter au bureau de l'Economat pour prendre connaissance du cahier des charges.

L'adjudication aura lieu le 18 avril 1922, à 2 h. p.m.

Avec le printemps, les fêtes approchent.

C'est pourquoi une visite s'impose

AU RAFFINÉ

dont la réputation n'est plus à faire.

Etoffes de toutes nuances et des meilleures fabriques anglaises, coupe irréprochable, élégance reconnaissante, tout concourt à faire de cette Maison, celle où tous vont s'habiller.

Deut-Yol Azi, en face du Khédivial Palace, Grand'Rue de Péra

VINS FRANÇAIS

Caves de la Maison

S. GAYMARD, MARSEILLE

Rouge Roussillon Pcs 21 le litre
Blanc Piropol 24
Rouge St. Georges 28
Blanc 28

Tous nos vins sont garantis pur jus de raisin frais.

Visitez nos entrepôts, 96, Moumhané GROS ET DEMI-CROS

LIVRAISON A DOMICILE en Dames-Jeunes 5, 10, 20, 50 litres.— Téléphone : Péra 3025

Roux & Corre, Dépositaires 96, Moumhané, Galata. Echantillons gratis sur demande.

Location de Coffres-Forts (SAFES)

Déposer vos objets précieux dans le chambres-fortes des plus modernes de la nouvelle AGENCE à PERA de la BANQUE D'ATHENES pour les mettre à l'abri du VOL et de l'INCENDIE.

Service tous les jours de 9 h. 30 a.m. jusqu'à 10 h. p.m. excepté les Dimanches. Téléphone : Péra 3041.

Gérant Djemil Siouffi, avocat

FEUILLETON DU « BOSPHORE » N. (5)

DANS TROIS CENTS ANS

Nouvelle inédite

par

PIERRE MILLÉ

(Suite)

Ses pieds étaient nus, comme ceux d'Henny et le presque tous les Champs, en été à moins que pour les travaux des champs ils ne portassent des sabots. En hiver, ils roulaient autour de ces sabots des bandelettes de laine.

De ses bras ronds hâlés, d'une forme parfaitement pure, Jène dissimulait quelque chose derrière elle, d'un air triomphant, extasié.

— Qu'est-ce que c'est? demanda Henny. Montre, à la fin!

Il se sentait à cette heure aussi jeune qu'elle, qu'il ne dépassait d'ail-

HAUTE COMMISSION DES VENTES

Ministère des finances Téléphone Stamboul 1977

No 329. Adjudication définitive du mercredi, 5 Avril 1922

Au dépôt de constructions d'Akhir-Capou : pompe en laiton, « valefli », montée sur une voiture et ayant un tirant d'eau de 1,50, pompe en métal, « valefli », montée sur une voiture et ayant un tirant d'eau de 1,50, 2 pompes en métal, « valefli », montées sur des voitures, et ayant un tirant d'eau de 1.—; 2 chambranles neufs à double battant en bois de résine, 4 chambranles neufs cintrés « anali », 4 chambranles à poulie et serrure, longs de 2 mètres 60, larges de 1 mètre 36, 2 chambranles courbes à bois de résine, longs de 2 mètres 20, 2 chambranles neufs simples à bois de résine, longs de 1 mètre, larges de 2 mètres 10, 11 chambranles neufs à double battant, longs de 3 mètres 02, larges de 1 mètre 55, 8 chambranles neufs à double battant, longs de 3 mètres 10, 80 chambranles neufs tournants, 12 chambranles à bois de résine, se vendront par mètre cube.

Au dépôt des matériaux de chemins de fer de Tophané : 3.000 licrons pour chevaux.

A la fabrique de Zeytin-Bournou : 4.973 kilos de soufre.

Au dépôt de fortifications de Piri-Pacha : 7.000 kilos de carbone contenu dans des boîtes d'un kilo chacune, se vendront avec leurs boîtes.

Au dépôt de Balat : 4.198 kilos de tiges de fer carrées.

Au dépôt de constructions d'Oun-Capan : 3.500 kilos de clous noirs indigènes.

Au dépôt de matériaux d'automobiles d'Akhir-Capou : 350 kilos de plaquettes de laiton en forme de rubans.

No 330. Adjudication du jeudi, 6 Avril 1922

à 11 heures du matin

A la direction générale des postes et télégraphes : 2000 kilos de morceaux de papier, 8 vieilles voitures postales.

No 331. Adjudication du jeudi, 6 Avril 1922

à 2 heures de l'après-midi

A la fabrique des postes et télégraphes de Salkim Seuyud : 2 lanternes, 200 pierres ponce (mihver tash).

E. C. PAUER & C^{IE}

Siège Central: GENÈS

SUCCURSALES : Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne, Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samson.

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone : Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des :

J. ARON & CO INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Unione Steariniera Lanza GENÈS. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucre, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alfaïres, ment

Fabrique Galetière de TURIN. Les fameux chocolats « Stelone » biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1173

BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANEE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghtché-Capou No 15-17.

Dépot spécial des marchandises : Tahta-Calé No....

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul dans des chambres fortes de toute sécurité

Banque Hollandaise

pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé : Fl. 5.100.000

Siège Social : Amsterdam.

Succursales : Barcelone-Constan-

tinople-Gênes.

Fondation de : Rotterdamsche

Bankvereening (Capital et Ré-

serves : Fl. 110,000,000).

La Succursale

de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TÉL. PERA 21212

Toutes opérations de banque

CAISSE D'EPARGNE

Chemin de fer d'Anatolie

Haïdar-Pacha — Ada-Bazar

La direction militaire de l'exploitation

du chemin de fer ottoman d'Anatolie porte à la connaissance du public qu'à

partir du 21 octobre, le trafic de voyageurs, marchandises et bestiaux, qui s'étend actuellement sur le parcours Haïdar-Pacha à Yaremja sera repris aussi sur le tronçon de Yaremja à Ada-Bazar, aux risques et périls des expéditeurs ou destinataires.

Les voyageurs empruntant les deux tronçons devront se faire délivrer leurs billets de voyage jusqu'à Yaremja contre paiement des taxes y afférentes et s'acheter ensuite à cette station de nouveaux billets pour leurs stations de destination.

Le transport de bagages, chiens messagers, marchandises, bestiaux d'expéditions

en grande ou en petite vitesse, un tronçon à l'autre, s'effectuera, sur base d'une seule et unique documentation, en port payé de la station de départ jusqu'à Ya-

remja, et en port dû, de Yaremja à la station de destination.

L'oraire des trains mixtes et de marchandises desservant le parcours de Haïdar-Pacha à Ada-Bazar est jusqu'à nou-

vel avis, fixé comme suit

Train mixte 1004

Haïdar-Pacha-Ada-Bazar

Haïdar-Pacha départ 9.—

Pendik (arrivée) 9.45

(départ) 5.55

Touzla départ 10.17

Guebzé 10.50

Dil-Iskelessi 11.11

Tavchandjil 11.21

Héreké 11.41

Yaremja (arrivée) 12.—

(départ) 12.30

Dérindjé départ 12.56

Ismidt (arrivée) 13.14

(départ) 13.45

Buyuk-Eerb. 14.30

Sabandja 15.10

Arifié 15.30

Ada-Bazar arrivée 15.50

Train mixte 1003

Ada-Bazar-Haïdar-Pacha

Ada-Bazar départ 9.—

Arifié 9.25

Sabandja 9.52

Buyuk-Derb. 10.25

Ismidt (arrivée) 10.55

(départ) 11.25

Dérindjé départ 11.43

Yaremja (arrivée) 12.—

(départ) 12.30

Héreké départ 12.59

Tavchandjil 13.10

Dil-Iskelessi 13.25

Guebzé 14.05

Touzla 14.24

Pendik (arrivée) 14.45

(départ) 15.—

Haïdar-Pacha arrivée 15.45

Pour plus amples renseignements, s'adresser au département commercial Haïdar-Pacha.

Haïdar-Pacha, le 13 octobre 1921.